

OKÉ TAKE AWAY

**NOS SPECIAL
NOV. 30
PAG.2**

746-3571



**BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD
DIAHUEBS 30 NOVEMBER 2023**

Di Pueblo

**TUR STUDIANTE,
MAYOR Y DOCENTE TA
CORDIALMENTE INVITA
PA ATENDE HIGHER
EDUCATION IN NORTH
AMERICA (HENA) EXPO
DIABIerna, PROME DI
DECEMBER NA HYATT
PLACE ARUBA AIRPORT**



WWW.SOLODIPUEBLO.COM



SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM

**CASONAN MISTERIOSO DI
PULMONIA CERCA MUCHA
NA CHINA, TA AUMENTANDO
AWOR LIHER NA HULANDA**



**DURANTE REUNION PUBLICO MINISTER TJON A
CONTESTA MAS DI 125 PREGUNTA**

**TENE CUIDAO CU E SPIRITO?
CU TA BULA DILANTIAUTONAN
CU TA PASA MADRUGA RIBA
AVENIDAN.O. ODUBER BANDA DI
BUBALI PLAS**



**ARUBA A CONOCE SU DI 4
MIYONARIO PA AÑA 2023!**



**GOBIERNO DI ARUBA A
MANDA E LEY DI LAFT
PA PARLAMENTO**



ARUBA A CONOCE SU DI 4 MIYONARIO PA AÑA 2023!

29 di november, 2023: Diamars anochi 28 di november tabata tin e sorteo miyonario di Mini Mega y Mega Plus. E numbernan ganado tabata: 07-16-21-28 y e Mega Ball: 15 y manera e resultado a wordo procesa a bin haya sa cu tin 1 solo ticket ganado cu a gana full e jackpot Mini Mega y Mega Plus cu e jackpot tabata na 1 miyon 125 mil florin cu wordo bendi na Gwenny's Lottery.

Awe diaranson, Aruba ta sera conoci cu e di 4 feliz miyonario di Aruba cu Lotto, e loteria di Aruba pa aña 2023. E feliz ganado a presenta na oficina di Lotto

na Paardenbaaistraat 10 pa cobra e premio grandi aki cu el a gana cumprando su mesun numbernan.

Maikel a conta cu el a combina su numbernan di suerte cu e fechanan natal di su famia y e number aki a bira e numbernan miyonario. Maikel ta e unico feliz ganador di e jackpot miyonario di Mini Mega y Mega Plus.

Lotto, E Loteria di Aruba tin diferente wega, Catochi, Big 4, 1-OFF, Zodiac, Wega di Number di Korsou di Lotto, Lucky 3, Multi-X, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega y cu su Mega Plus y e diferente weganan di



Raspa y Gana y Instacash. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. E meta ta pa

organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa

medio di donacionnan na e comision di subsidio.

CHAUFFEUR NO A DUNA PREFERENCIA Y AUTO A DAL E DEN BANDA LAGANDO DAMA PASAHERO HERIDA



Diaranson mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida dilanti ex-Wema na Ponton, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu e chauffeur di un Toyota Tercel biniendo for di pabao (Hato) no a duna preferencia pa a sigi stret y un Kia Seltos biniendo di zuid (Oranjestad) a bay dal e Tercel den banda net unda un dama pasahero tabata sinti y e impacto tabata fuerte.

Na yegada di e ambulans nan a atende e victima y a transport'e pa hospital.

Nov. 30
LUNCH:
 -Bami goreng cu chicken sate
 -Chicken cutsmal
 -Carni stoba
 -Porkchop
 -Mochi pisca
 -Balchi pisca
 -Fillet di grouper

Sopi di dia:
 - Cabrito Y galiña
 Funchi of pan bati

Mini Box pa solamente 10 florin!
 -Chicken cutsmal
 -Bami goreng
 -Balchi pisca
746-3571

CASONAN MISTERIOSO DI PULMONIA CERCA MUCHA NA CHINA, TA AUMENTANDO AWOR LIHER NA HULANDA

Tin un enfermedad nobo na China cu ta causando cifranan halto di hospitalisacion.

World Health Organisation ta exigiendo contesta di China riba e brote di infeccion na pulmon.

Na mes momento e casonan di pulmonia cerca mucha ta aumentando inesperadamente na Hulanda na un ritmo alarmante, y na mes momento cu China ta lidiando cu un ola di enfermedad respiratorio cu ta menasa e capacidad di hospitalnan na China.

Siman pasa, 80 di cada 100.000 mucha di entre 5 cu 15 aña

na Hulanda a wordo trata pa pulmonia, segun Instituto Hulandes di investigacion di Salud.

E casonan de neumonia entre muchanan bao di 4 aña tambe a aumenta, pasando di 124 pa 145 pa cada 100.000.

Esaki ta e outbreak di infeccion di pulmon di mas grandi di Hulanda, segun cu un instituto di Utrecht a raporta den ultimo añanan. No sa ainda di e infeccionnan di pulmon na China ta conecta cu e casonan na Hulanda. Share



Minister Rocco Tjon:

DURANTE REUNION PUBLICO MINISTER TJON A CONTESTA MAS DI 125 PREGUNTA

Dialuna, hunto cu 12 profesional di e cadena hudicial y social, Minister di Husticia y Asuntonan Social a atende reunion publico den Parlamento di Aruba, pa asina contesta preguntanan cu a bin for di Parlamento y tambe duna un splicacion detayadamente pa loke ta e caso lamentabel di e hoben cu a kita su bida na warda di polis na Shaba. Actualmente, tin un investigacion andando na Landsrecherche, cual lo keda cla probablemente otro luna, di cual Ministerio Publico a indica cu e hayasgo di e investigacion aki lo wordo comparti cu e familiares.

Banda di esaki, un

investigacion medico independiente a tuma luga, pa e motibo aki tin un medico forensico kende a conclui cu no tawata un caso di un “strafbaar feit” pa cual motibo un autopsia no tawata necesario. Sinembargo, e famia semper por conduci un autopsia si nan ta desea esey, cual a sosode y den medionan di comunicacion a compronde cu e hayasgo di esaki ta igual na e hayasgo di e medico forensico.

Na mei 2022, e comision pa loke ta trata CPT a bin audit Aruba, y tawata tin dos punto so cual mestera wordo remedia inmediatamente. A muestra Parlamento di Aruba e cartanan cu a wordo



manda for di Ministerio di Husticia y Asuntonan Social pa Cuerpo Policial, pa nan remedia e dos puntonan aki, cual nan a haci mesora. Ningun punto cu a wordo treci padilanti na mei 2022, a indica cu e infraestructura di e celnan di Polis no ta adecuado of “safe”.

Pues, e falta di informacion cu e famia ta sinti cu nan a haya, apesar cu Korpschef a hiba palabra cu e famia mes, ta di lamenta. Importante pa menciona ta cu den un caso asina no tin un ganado, un hoben a perde su bida, y esaki ta hopi

lamentabel. Sinembargo, si e famia ta desea pa tin mas comunicacion, Ministerio Publico, Cuerpo Policial y Bureau Slachtofferhulp ta habri pa esaki.

Nos compromiso ta pa brinda mas informacion na e famia si nan ta desea esaki.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes

ORIANA WOUTERS TA REPRESENTA ARUBA NA E CONFERENCIA COP28 NA DUBAI



Esimanaki, 30 di november pa 12 di december, ta tuma lugá na Dubai e di 28 conferencia anual riba cambio climático di Nacionnan Uni, COP28. E conferencia aki ta tuma lugá anualmente pa evalua progreso den maneho di clima, negocia y tuma desicionnan tocante e

implementacionnan.

Di parti di Gobierno di Aruba, ningun minister lo biaha pa Dubai pa e conferencia aki pero hunto cu Gobierno di Reino, a dicidi cu Minister di Energia di Hulanda, Rob Jetten, lo representa Reino.

Pa Aruba sinembargo, señora Oriana Wouters, kende ta un hoben pasiona pa medio ambiente y agricultura a wordo selecta pa e organizacion internacional Island Innovation, pa representa e bos di hobennan na e conferencia di COP28. Island Innovation a selecta 10 hoben den region, mayoria muchamuhé, pa un experiencia y aprendizaje completamente financian. Oriana Wouters den esaki lo sali pa e interesnan di Aruba.

Dialuna 20 di November, Prome Minister Evelyn Wever-Croes y Minister di Energia Glenbert Croes a reuni cu Oriana tocante su participacion na COP28 y alabes a duna Oriana



informacion tocante e maneho di Gobierno pa cu energia. Presente tambe den e reunion tawata señora Joselyn Croes di DBB. Minister Glenbert Croes a entrega Oriana e Nacional Energy Policy cu durante Gabinete Wever-Croes I a wordo traha y ehecuta awo den Gabinete Wever-Croes II. Durante e reunion a intercambia cu Oriana riba diferente

iniciativa di Gobierno di Aruba riba adaptacion na cambio climático.

Den nomber di Gobierno di Aruba, Prome Minister ta felicita señora Oriana Wouters y ta dese'e hopi éxito na e conferencia COP28 y pa representa e bos di Aruba den un conferencia asina importante.

POLIS Y AMBULANS A BAY PA UN HOBENCITA CU A HAYA UN ATAQUE DI EPILEPSIA



Diamars mainta a drenta informe di cu tin un hobencita cu lo a bira malo banda di e rotonde banda di Acero na Tanki Leendert, mesora a dirigi



tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patrulla a bin comprende

cu aki ta trata di un mucha muher di 14 aña cu lo a haya un ataque di epilepsia.

Na yegada di e ambulans nan a atende e mucha y a bay cun'e hospital.

Minister Dangui Oduber

**PROYECTO DI “ARUBA HAPPY ONE PASS”
(AHOP) TA DEN SU SEGUNDO FASE**



Minister di Turismo y Salud Publico sr. Dangui Oduber su meta y vision ta pa sigui innova y haci uso di tecnologianan moderno pa asina facilita servicio y procesonan pa nos biaheronan cu ta bishita Aruba.

Aruba Happy One Pass (AHOP) a bin pa mehora un “seamless travel experience” cual lo bay crea un experiencia mucho mas placentero cu un servicio unico y rapido pa e turistanan cu ta bishita nos isla. E sistema aki a keda reconoci internacionalmente como un solucion caminda biaheronan por demonstra nan informacion via un sistema di Facial Recognition, Facial I.D y Digital Travel Credentials (DTC). Ademá, e sistema aki lo elimina rijnan largo, cu lo pone e biaheronan como prioridad y pa asina nan por pasa den un

proceso rapido cu ta via un “E-Gate Machine” y esaki ta verifica tur nan credential nan conforme cu inmigracion y duana nan rekisitonan.

Ministerio di turismo hunto cu Aruba Tourism Authority (ATA) a ricibi bishita di e CEO di SITA, Heather Dahl y nan “digital travel architect specialist” pa asina test e sistema y evalua e proceso por completo y ta premira cu pa e prome kwartaal di 2024 biaheronan lo por haci uso di e sistema AHOP aki na Aruba.

Minister Dangui Oduber sigur ta orguyoso cu e proyecto di “Aruba Happy One Pass” ta birando un realidad. Aruba un biaha mas lo ta un “trendsetter” y lider den innovacion den Caribe. Biaheronan pa Queen Beatrix Airport pronto ta bay haci uso di un tecnologia avansa cu

ta bay pone Aruba como pionero den innovacion y esaki ta un progreso pa henter e industria di

turismo y hospitalidad. Minister Oduber semper a kere den innovacion y ta opta pa sigui desaroya

ariba solucionnan y colaboracion pa keda mehora nos producto Aruba.

FREE CONSULTATION

+297 585 3255
+297 592 9398

**REJUVENATE YOUR SMILE WITH
THESE EXCLUSIVE COMPOSITE
VENEER OFFERS**

Public Figure: Andrew Paul Ras

DENTAL SOLUTIONS ARUBA

DENTAL SOLUTIONS ARUBA

DENTAL SOLUTIONS ARUBA

DENTAL SOLUTIONS ARUBA

Consuela Bermudez
- DENTAL SOLUTIONS -

JAMES FINIES DI “NOS KIER BONAIRE BEK” A LANSA SU PARTIDO POLITICO PUEBLO PROGRESIVO UNI

Lansamentu di Pueblo Progresivo Uni

“Mi a disidí di drenta e arena polítiko lokal pa e motibu prinsipal di yuda sigurá i guia pa logra tur e benefisionan di e trabounan ku nos a hasi na nivel internashonal i di Nashonnan Uní”, esaki James Finies a bisa den un entrevista eksklusivo ku el a sostené ku nos.

Awor fundashon Nos Kier Boneiru Bèk (NKBB) a realisá su meta, despues di tur e trabou duru, e kaso di Boneiru ta na NASHONNAN UNÍ. E paisnan ku ta forma Nashonnan Uní ta trahando na e momento akí riba nos kaso pa nos por ta riba e lista di protekshon – e Lista di Teritorionan-Sin-Propio-Gobernashon di Nashonnan Uní.

“Awor mi ta kla pa tuma e siguiente paso: un komienso nobo di speransa i un mihó futuro pa nos pueblo di Boneiru. E momento di kambio a yega, e momento di kambio pa bienestar di Boneiru ta kuminsá awor”, señor Finies a sigui bisa.

Pa e motibu pakiko i kon tur kos a kuminsá pa James Finies, mester bai bèk algu mas ku un dékada pasá.

Despues ku a disolvé Antia Hulandes na 2010, a integrá Boneiru den Hulanda pa medio di abusu di poder, violando asina fundamento di henter sivilisashon moderno, leinan i tratadonan internashonal

i di Nashonnan Uní. Un aneksashon ilegal, sin ku e pueblo di Boneiru a skohe. Anenga e pueblo su derecho fundamental pa disidí riba su futuro. Nos tur a keda di shòk ora Den Haag a kuminsá imponé su promé leinan: e leinan “inmoral”. No a buska drechi kua ta e nesesidatnan, e prioridatnan di e boneriano, a sali kumpli ku e deseo dje hulandes oropeo. Anto nos tur a realisá loke realmente a sosodé, tabata un baño di awa friu: nos a bolbe bèk na e dianan di kolonia; nos tur a realisá ku nos no tabata den un estado demokrátiko mas.

“P’esei mi ta akinan awe”, señor Finies a sigui splika, “pasobra mi a tuma mi tempu pa mas ku un aña, na 2011 i 2012, reuní ku tur nos lidernan polítiko i tambe lidernan di sektor privá – esnan ku realmente ta manehá nos polítikonan tras di kortina, finansiendo i fomentando korupshon – ku nan tur mi a reuní.” Ora ku tur e lidernan di sektor priva i lidernan polítiko, bieu i nobo, a bisa ku e loke ku Boneiru ta aden, no ta loke nan a imaginá; no ta loke nan a spera; no ta loke nan kier, tampoko loke nan a negoshá, ni firma anto ku no por hasi nada mas, señor Finies a disidí di no aseptá sin mas. Señor Finies a disidí di no aseptá ku lo ignorá derechonan ku e i su yunan a nase ku ne, pasobra ami i nan ku ta nos generashonnan di

futuro, a nase igual den dignidat i derechonan. Señor Finies a disidí di sigui su propio kaminda i buska un solushon pa su derechonan, derechonan di su yunan anto esei lo trese tambe tur otro derechonan dje boneriano.

“Mi a realisá ku nos tabata den un konspirashon, kaminda nada di loke nos tabata konsehá nos lidernan polítiko, sea tabata lei internashonal, e Karta Magno òf tratadonan di Nashonnan Uní, nos mes lidernan polítiko i e gobièrnu di Den Haag tabata neglishá òf violá.” Pa motibu ku el a sinti su mes menasá, señor Finies a skirbi un keho pa OHCHR, ku ta e Ofisina di Alto Komisionado di Derecho Humano, ku ta situá na Ginebra anto el a risibí un kontesta. Despues di esei, pa promé biaha, señor Finies a bai den publisidat, el a papia den notisia i programa di radio.

“Hopi hende no sa, pero mi a sobreviví tres intento di asesinato, mi a keda detené inhustamente, pero nada di esei, ku tabata intenshoná pa eliminá mi òf spantá mi, no a logra stòp mi. A purba intimidá mi, asta uza mi famia pa stòp mi, pone ku mi a pèrdè mi trabou, mi poseshonnan, mi famia, pero tur loke ku nan a purba no a logra stòp mi.”

James Finies tin un trabou ‘full time’ luchando pa Boneiru komo boluntario. E ta tuma e paso di drenta arena polítiko lokal, un



paso ku e ta konsiderá nesesario despues ku e kaso di Boneiru ta na Nashonnan Uní. Señor Finies ta sigurá ku e lo no laga e polítikonan ku a pone Boneiru den e situashon akí konfundí i dañá tur e trabou duru. “Mi no ta drenta arena polítiko lokal pa nada personal, niun posishon, niun trabou, niun fabor, mi ta tuma e paso akí pa nos yunan, pa nos ñetunan. Esei ta loke mi a lucha p’e semper. Mi ta para awe riba lomba di mi antepasadonan i mi ta responsabel pa laga Boneiru atras, kaminda nos yu i nos ñetunan lo risibí rèspèt, kaminda lo respetá nan derechonan. P’esei mi ta tuma e paso

akí.”

“Nos ta drenta arena polítiko lokal pa empoderá nos yu i nos ñetunan, pa rekordá nan ku nan ta e poder, ku nan no tin otro opshon sino pa uni pa defendé nos balornan, nos kultura, nos dignidat, nos derechonan i di nos yunan ku ta nos futuro.”

Finalisando James Finies a enfatisá: “Mi ta primintí i lo sigurá ku ami komo gobernante lo hasi solamente e trabou ku e pueblo asigná mi na dje pa e pueblo boneriano: respetá derechonan di nos pueblo; protehá derechonan di nos pueblo; kumpli ku derechonan di nos pueblo”



Minister Endy Croes:

TUR STUDIANTE, MAYOR Y DOCENTE TA CORDIALMENTE INVITA PA ATENDE HIGHER EDUCATION IN NORTH AMERICA (HENA) EXPO DIABIerna, PROME DI DECEMBER NA HYATT PLACE ARUBA AIRPORT



Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes hunto cu Sra. Jo-Anne Croes di Universidad di Aruba ta extende un invitacion na tur estudiante, mayor y docente pa 2023 Higher Education North America (HENA) Expo cu lo tuma luga na Hyatt Place Aruba Airport, dia 1 di december di 9 am pa 5 pm.

E meta principal di HENA Expo ta pa crea un plataforma pa e studiantenan cu kier explora e opcion di studia na Merca of Canada. Durante e exposicion lo tin un total di ocho instituto di enseñansa superior Mericano y Canades presente pa brinda informacion na nos estudiante- y mayornan, entre otro, University of South Carolina, Coastal Carolina University, Valencia College, Saint Mary's University, Bishop's

University, Embry-Riddle Aeronautical University, Colorado State University y Niagara College. Banda di esaki, diferente partner di Aruba cu ta sostene e studiantenan durante e proceso aki lo ta presente pa brinda informacion y contesta pregunta di e estudiante- y mayornan.

Tin varios acuerdo firma cu diferente instituto na Merca y Canada cu ta haci e aspecto financiero uno mas factibel.

Cu e acuerdonan cu a logra firma, a crea espacio pa e studiantenan di Aruba haya un "in-state tuition", en bes di "tuition" internacional. Esaki ta nifica cu en bes di paga rond di 30 pa 40 mil dollar, e studiantenan di Aruba por paga awo solamente rond di 16 pa 18 mil dollar. Esaki ta un oportunidad grandi pa e studiantenan

di Aruba cu ta desea di continua nan estudio na Merca of Canada.

Pa finalisa, Minister Endy Croes ta gradici EducationUSA y Sra. Jo-Anne Croes cu ta e motor tras di e proyecto aki. Alabes, ta invita tur estudiante y docente di Colegio EPI, Colegio Arubano, Colegio Nigel Matthew, Mon Plaisir College, EduCampus, De Schakel College, International School of Aruba y YNZ Montessori High School pa bishita e exposicion diabierna proximo, entre 9 am pa 5 pm.

01 DECEMBER 2023
9AM - 5PM
HYATT PLACE ARUBA

2023 HENA Expo
E plataforma pa informa y conecta studiantenan y mayornan cu e "tools" pa Studia na Merca of Canada. Registra awe mes na: bit.ly/2023HENA

Discover your Pathway to Higher Education in North America

Ken lo ta presente?
Lo trese diferente instancia hunto:

- Institucionan di Enseñansa Superior Mericano y Canades,
- Partners cu ta sostene e estudiante durante e proceso, entre otro: EducationUSA Aruba, Arubalening, Consulado Mericano, y mas.

Dikon e Expo ta importante pami?

- E caminda di studia na Merca of Canada no ta esun mas conoci.
- E pensamiento ta cu esaki ta mucho dificil of e ta mucho costoso, entre otro.
- Bin descubri mas di e oportunidadnan y beneficianan cu e region aki tin pa ofrese na nos studiantenan.

2023 HENA EXPO

SCAN ME

KOORYMAN

NO 12 - VALID FROM NOVEMBER 30th UNTIL DECEMBER 24th, 2023

15% DISCOUNT
LIGHT STRING OUTDOOR SET

Happy Holidays
from our family to yours.

50% OFF

ONZE NIEUWE BROCHURE IS UIT!

BESCHIKBAAR ONLINE & IN STORE

THERE IS ALWAYS SOMETHING TO DO

kooymanbv.com

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Bureau Multidisciplinair Centrum y Departamento Di Mucha Y Hoben, cu colaboracion di Kiwanis

A LANSA E DI 5 VIDEO INTERVENCION TREMPAN

Diaranson mainta, Prome Minister Evelyn Wever-Croes tabata presente na e lansamento di e proyecto Intervencion Trempan den centronan di cuido. Prome Minister a indica cu esaki ta un proyecto importante, specialmente pa mayornan cu tin yiunan entre 0-4 aña cu ta atendiendo un centro di cuido. Hopi biaha ta resulta cu e yiu tin algun problema, sea auditivo of cognitivo, cu e mayor talves no ta detecta. Den casonan asina, mas lihe un profesional detecta e problema aki, mas lihe e

mucha por wordo yuda, of por adapta cosnan di un manera pa e mucha tambe por tin oportunidadnan den bida. Esaki ta un derecho humano, y di nos muchanan pa haya e cuido y atencion necesario cu cada un tin derecho riba dje.

Pa cu e proyecto importante aki, Bureau Multidisciplinair Centrum (MdC) y Departamento di Mucha y Hoben (DMH) a cera cabes y haya colaboracion di Kiwanis Aruba. Gobierno ta

sumamente contento y agradeci, pasobra hunto, lo por logra hopi mas den bienestar di nos muchanan. E proyecto aki lo brinda sosten na e mayornan na momento cu ripara cu e mucha tin mester di atencion special, pa por yuda di trempan caba. Importante si ta pa mayornan lo ta habri pa scucha kico e profesionalnan ta bisa over di e situacion, pa asina como mayor por brinda e sosten na e mucha.

"Nos tur ta stima nos



yiunan cu henter nos curason, y lo kier duna nan tur oportunidad den bida. Mi ta gradici MdC, DMH y Kiwanis pa nan contribucion na e proyecto importante aki, y

ta contento cu Ministerio di Asuntonan General por a brinda cooperacion tambe", Prome Minister a expresa.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes

GOBIERNO DI ARUBA A MANDA E LEY DI LAFT PA PARLAMENTO

Despues di e deliberacionnan cu Hulanda durante e ultimo simannan, manera a keda aproba den Consejo di Minister di Reino di dia 27 di October ultimo, Aruba y Hulanda a yega na acuerdo riba e cambionan di LAft. LAft ta e Ley di Supervision Financiero cu ta duna e cuadro legal na e CAft pa haci trabou di supervision financiero na Aruba. E ley di LAft aki tawata anticua y no tawata contene e normanan recien. Cu e cambionan cu a wordo presenta awe na Parlamento, e normanan ta actualisa.

TRES NORMA:

Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce cu Aruba ta bay di un norma pa tres norma cu ta inclui den e cambio di ley aki. E prome norma ta cu Aruba mester

un surplus di por lo menos 1% tur aña. E di dos norma, e gastonan di personal no por surpasa e 10% di GDP anual, cual ta un meta cu mester logra pa aña 2027. E di tres norma, e percentahe di debe di pais Aruba den GDP mester yega na 50% na aña 2040.

"Tur tres norma ta normanan realistico y ya caba Gobierno di Aruba ta trahando riba nan desde aña 2017 cu Gabinete Wever-Croes I a drenta den Gobierno y lo continua traha den e direccion aki. Cu esaki ta trece Aruba riba nivel di finanzas publico sostenibel", Prome Minister a enfatisa.

TRES CONDICION ULTIMO MOMENTO:

Minister President, un luna pasa a indica cu Hulanda na ultimo

momento a bin cu tres condicion cu tawata tin di haber cu e proyectonan PPP. (Proyectonan Private Public Partnership). Hulanda kier pa Aruba prohibi e proyectonan aki completamente, mirando cu e discionnan di e Gabinete Mike Eman a tuma pa cu e proyectonan PPP, a causa Aruba hopi daño financiero.

Aruba a tuma tempo pa negocia e parti aki sinembargo Hulanda no kier a cambia su posicion y a keda exige pa prohibi e proyectonan PPP. Gabinete Wever-Croes 1 ni 2 a cera PPP y no tin pensa di cera PPP manera e gobierno di AVP a cera. Sinembargo Hulanda su temor ta si den futuro bin un otro gobierno manera di AVP cu atrobe lo tuma decisionnan ekiboca pa



finanzas di nos pais.

"Na final a yega na un acuerdo riba e punto aki tambe y e ley por a wordo manda Parlamento di tal forma", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

MINISTER ENDY CROES A BISHITA COLEGIO NIGEL MATTHEW PA EXTENDE UN INVITACION NA TUR STUDIANTE Y MAESTRO PA HENA EXPO DIABIerna, 1 DI DECEMBER 2023



Diaranson mainta, Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes a bishita Colegio Nigel Matthew pa extende

un invitacion na tur estudiante pa 2023 Higher Education North America (HENA) Expo, unda cu e representantenan di

college y universidad di Merca y Canada lo t'ey presente pa brinda informacion na tur estudiante cu ta considera e posibilidad di studia na Merca y/of Canada. HENA Expo lo tuma luga na Hyatt Place Aruba Airport, dia 1 di december 2023, di 9 am pa 5 pm. Na e exposicion aki lo ta bay tin diferente "booth", unda cu e estudiante- y mayornan por pasa pa haya informacion y haci pregunta.

Rector di Colegio Nigel Matthew Sr. Ralph Croes a indica cu e studiantenan ta hopi interesa pa haya informacion y lo ta acudiendo na e exposicion pa ta na altura di e posibilidadnan cu tin y por haci un miho escogencia pa nan futuro. Minister Endy Croes ta gradici Sr. Ralph Croes y team di Colegio Nigel Matthew pa e espacio y e caloroso ricibimento. Finalmente,



Minister Endy Croes ta invita tur estudiante y mayor pa acudi na HENA Expo, diabierna proximo di 9 am pa 5 pm na Hyatt Place Aruba Airport.

ACCIDENTE CU HENDE HERIDA BANDA DI GREAT RICH NA PARADERA



Diamars merdia a drenta informe di un accidente cu hende herida pariba di Great Rich na Paradera,

mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta

trata di un accidente unda un auto biniendo for di nort no a duna preferencia na un auto di pariba y a dal esaki mande pazuid di caminda. E impacto tabata fuerte y e dama chauffeur a bay para pazuid di e caminda. E personal di E.M.S. Cu tabata cerca a baha atende e dama en eapera di ambulans. Na yegada di e ambulana nan a atende e dama y transporte pa hospital.



Centro di Bario Noord ta entusiasma pa invita e comunidad di Noord pa bin pasa un anochi contento hunto

E aktividad, un vijfkamp , lo ta Diasabra 18 di November proximo di 6 or pm pa 12 or am. Un anochi di competencia den e disciplinanan di Ping Pong , un Indoor Sport; Futsal, un Outdoor Sport y un mini SesoSport, Karaoke y Competencia di Baile. Forma bo grupo di 6 persona, escohe un nomber pa bo grupo y bin comparti un anochi alegre den amigo bisina Amistad y Famia.

Locual cu tin skirbi aki riba tbta e invitashon den e comunicado di prensa. Akibou tin e resultado di e dia ey. Mi lo keda masha agradeci cu Baboe por traha un relato pa prensa.

En cuadro di e proyecto Barionanunico di Cede Aruba y Gobierno di Aruba na cual Centro di Bario Noord tambe ta forma parti, un actividad di vijfkamp a wordo organiza. Mirando cu Centro di Bario Noord no tin team pa e 2 deportenan ey dus Ping Pong y Futsal a pone nan pa asina por lanta interes pa asina nos por logra den futuro haya un team pa e dos deportenan ey mescos cu nos tin actualmente pa Volley, Baseball y Domino. Aunque praktikamente full Aruba tbta pendiente pa wak Miss Aruba na e competencia Miss Universe nos ta agradeci na e teamnan cu a jega Centro di Bario y participa. E team ganador The Freezone Gang a bai cas cu e premio di The Old Cunuco House y di 2 lugar a keda The Brains cu a bai cu premio di The Movies. Un gradici-



mento ta bai na tur participante, na e refree di futsal Osmani , refree di ping pong Wernet, Jufr Glenda Croes Tromp cu a traha e preguntanan pa e mini sesosport , host Neilan Gomez y na

Cede Aruba. Tambe ker recorda e pueblo cu Centro di Bario Noord su speeltuyn y e patio pa hunga volley, basket ta habri tur atardi di Dialuna pa Diabierna di 430 pa 730.



ORACION DI DIA

Un feliz dia yena di bendicion y hopi fe y speransa den nos Bon Dios

.....Reino di Dios ta meymey di boso! (Lucas 17,21)
E mesun pregunta ey nos tambe ta haci Hesus y awor nos ta haya e contesta y Hesus ta papia berdad, anto ta dicon e Mundo aki t'asina?
Ruman nos ta anda segun sabiduria di Mundo y ta kere cu nos ta den control.

Den e Lectura Hesus ta siña nos kico ta Sabiduria y con
Sabiduria ta move meymey di nos y di ki manera Sabiduria ta y por actua den nos bida! Nos mester probecha di E Sabiduria sigur sigur, pero nos mester di un bon grado di humildad.y sinceridad cu nos Hesus y nos mes.

Paso den un curason humilde Sabiduria ta penetra y ta haci
cosnan grandi cu nos no por ni imagina.
Ruman e Salmo ta corda nos cu
Hesus ta controla tur cos y pega na Hesus semper nos lo tin Victoria!

Oracion: Mi Hesus, Sabiduria un Palabra cu ta yena nos cu speransa, yuda mi humiya mi mes mas y mas cada dia pa asina Sabiduria por haci
Su Trabao den mi bida y mi biba.
Amen.



	7		6					
	9		5		3		1	7
				1				
	8						4	3
		2				6		
4	5						7	
				3				
7	4		2		5		6	
					4		2	

Accidente pa falta di preferencia banda di Weng Kee na Piedra Plat



Diamars merdia a drenta informe di un accidente na e crusada banda di Weng Kee na Piedra

Plat, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a

bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda un

Nissan Sentra a subi ca-

minda sin a duna preferencia na e Hyundai Accent cu tabata bini di pariba y e Sentra a dal

den e Accent.

Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Auto a pasa riba pia di ciclista coriendo riba zebrapad sin brake!



Diaranson mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida na Caya Ernesto Petronia, mesora

a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata

di un mucha di 12 aña cu a bay crusa riba zebrapad net ora cu un auto a caba di sali for di e rotonde y sin por yuda a trapa riba e pia di e mucha cu a purba brake na ultimo ora birando pero e tire di e auto a pasa riba dje. E mucha mes di susto kier a sigi core bay pero un motociclista a bisa e mucha mihor e warda ambulans yega pa control'e ya cu ta despues e dolor ta sali y por ta demasiado laat.

Na yegada di e ambulans nan a atende e mucha y a descubri cu e mester revisa esaki mas aleu y a transporte pa hospital y a avisa e mama di e mucha pa bay hospital. Mientras tanto polis a nota cu e bicicleta falta varios cos pa ta legalmente riba caya y e mas principal e BRAKE! pa cual e mucha a baha su pia pa slow y para riba e zebrapad pero tabata demasiado laat y e auto a pasa riba parti di su pia.

Dama a pidi intermediacion policial pa piki algun pertenencia na un cas unda e no ta bonbini mas



Diamars anochi a drenta informe di cu un dama a pidi intermediacion policial pa asina e por piki algun pertenencia na un cas unda e no ta bonbini mas, mesora a dirigi un patruya

na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde e situacion y a bisa e dama e por ricibi algun cos awor pero via bentana sin drenta e cas y pa den oranan di dia bin busca e restante.

Accidente cu hende levemente herida na Sabana Grandi



Diamars atardi a drenta informe di un accidente cu hende herida na e crusada di Sabana Grandi cu Papilon, mesora a dirigi tanto po-

lis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu e chauffeur di e Honda Fit no a duna preferencia na e Toyota

Corolla y a dal esaki bir'e 90 grado.

Na yegada di e ambulans nan a

atende ambos chauffeur femenino na e sitio mes y a avisa nan si nan sinti dolor mas laat nan bay hospital.

Accidente di spiel cu spiel y un a saca man pa dal e otro na Eagle Beach

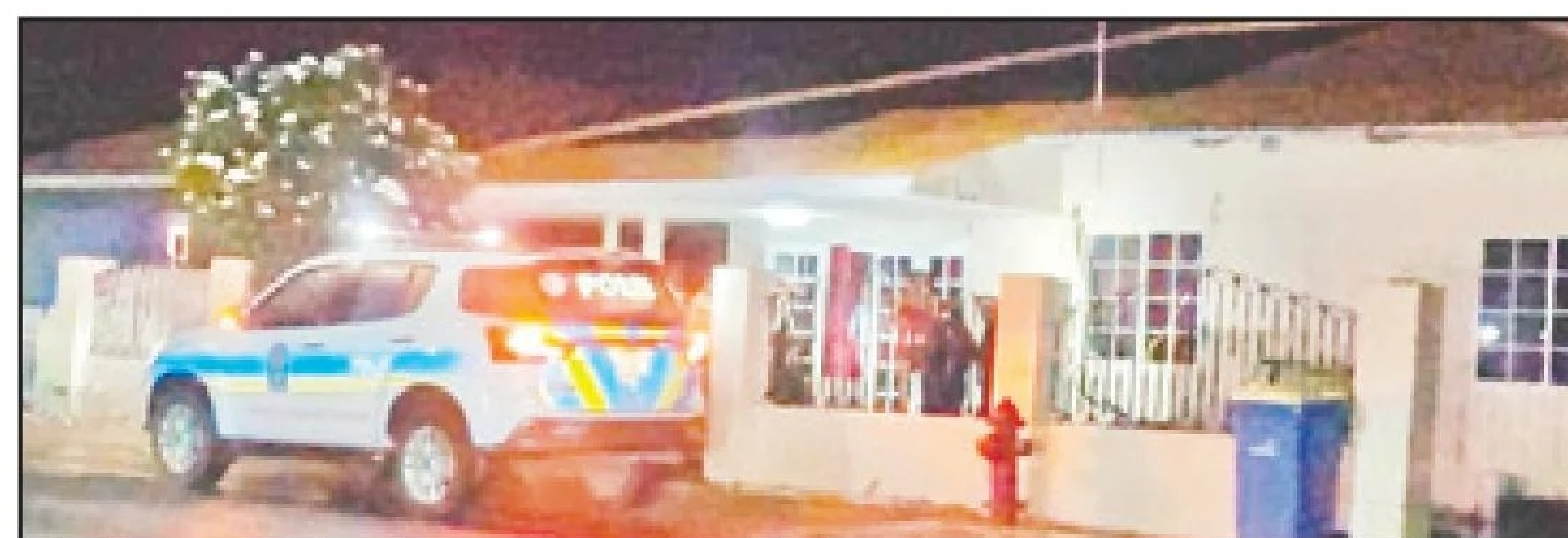


Dialuna mainta a drenta informe di un accidente na Eagle Beach y un a sigi core bay pero a bay su tras y a logra par'e. Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu un autp a pasa dal e spiel di e otro auto anto ela sigi core.

E chauffeur di e otro auto a bay su tras y a par'e banda di Azure.

Ademas e chauffeur a lanta man y dal e otro. Polis a bisa e chauffeur agredi cu e por bay na recherche pa entrega keho di maltrato. E daño mes tabata minimo.

Homber a morde 2 dede di dama y a dal e un mokete den cara na Arendstraat



Diamars madruga a drenta informe di un bringamento den Arendstraat, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya net e homber a core bay. Na e sitio a topa cu un dama herida ela bisa cube homber a morde 2 dede di

die y a dal e un mokete den cara djey ela core bay. Mirando e heridan an a solicita presencia di ambulans na e cas. Na yegada di e ambulans nan a atende e dama na e sitio mes y e dama a keda di pasa na oficina di recherche pa entrega keho contra su ex.

Polis a detene homber burachi cu a yega cas kibra cos y maltrata su pareha



Diamars anochi a drenta informe di cu tin un homber cu a yega cas bura-

chi kibra cos y maltrata muhe na un cas na Cochinilla, mesora a dirigi

un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya na e sitio a bin compronde cu e

homber a bay sigi bebe na un bar den cercania. Polis a bay na e bar y a haya e

homber eyman y a detene pa buracheria riba caminda publico.

Comision ta gradici Directornan di prensa cu ta publica e comunicado cu e comision di Legion di Maria

Santa Eucaristia riba prome diasabra di luna na Kapel Alto Vista y na Kapel di Blue Army na San Nicolas

Ta invita e pueblo di Dios, deboto y fielnan pa asisti na e Santa Rosario prome cu misa. Ta resa Santo Rosario cuminsa pa 6.15 "Misterio Goso", despues ta sigi cu Salve Regina.

Luna di december nos ta fiesta nacemento di nos Salvador. Hesus ta intersepe pa nos na nos Tata Celestial. Tur fielnan di Mama Maria ta bin resa e Santo Rosario pa bienestar di henter comunidad di Aruba. Papa Francisco ta haci un suplica na mundo henter pa resa

e Santo Rosario. Nos ta den un tempo di crisis grandi, hopi no ta weita cu nos ta den un tempo crucial cu nos no ta mira e fin. Aki na Aruba nos ta hopi preocupa cu e temperatura caliente, e solo fuerte ta afecta nos

tur dia. Cu tristesa nos ta mira e lugarnan unda Hesus a biba tin guera. Laga cu nos ta mas conciente cu nos mester di

oracion. Mama Maria a bisa e 3 muchanan di Fatima dia 13 di october, "Ami ta La Birgen di Rosario. Mi a bini pa spierta hende pa drecha nan bida, no haci Dios bira tristo

pa via di pica (ya cu Dios ta sufri tanto caba pa pica di hende), resa Santo Rosario tur dia y haci penitencia pa nan pica." Cu cara tristo y suplicante La Virgen a papia e palabranan cu a haci mas impresion ariba Lucia.

"Laga hendenan stop di ofende Dios; ya nan a ofend'e di mas caba." Na ocasion di delaster aparicion, mas o menos setenta mil hende tawata testigo

Laga nos ta resa pa necesidad di Iglesia Universal, pa Papa Francisco, Obispo Luis



Secco, tur sacerdote, Diacono y laiconan cu ta hiba e bon noticia pa e pueblo di Dios. Pa nos Gobernantenan y tur cu ta carga responsabilidad pa nos pais Aruba. Pa enfermonan na cas y den exterior cu a bay busca nan salud. Pronto lo ta na Aruba y gosa di un bon salud. Cordial saludo di: Coordinador: Sr. Mario Werleman cel: 593 7048 Pastoor Huancho Pilongo 585 8378 Centro Pastoral Sta.Cruz



VALIDO TE DIAHUEBS 30 DI NOVEMBER 2023, 18:00 ORA

TEMPO:

AWE TARDI Y AWE NOCHI: PARCIALMENTE NUBLA Y GENERALMENTE SECO

DEN MARDUGA Y MAYAN: PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO BREVE BIENTO:

MODERA FOR DI DIRECCION GENERALMENTE OOST;

FORSA 3 TE 4 (12 TE 30 KM/ORA, 7 TE 16 NUDO).

DEN DIA BASTA FUERTE TE POSIBLEMENTE FUERTE DEN RAFAGA;

FORSA 5 TE 6 (31 TE 50 KM/ORA, 17 TE 27 NUDO).

SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24 ORA:

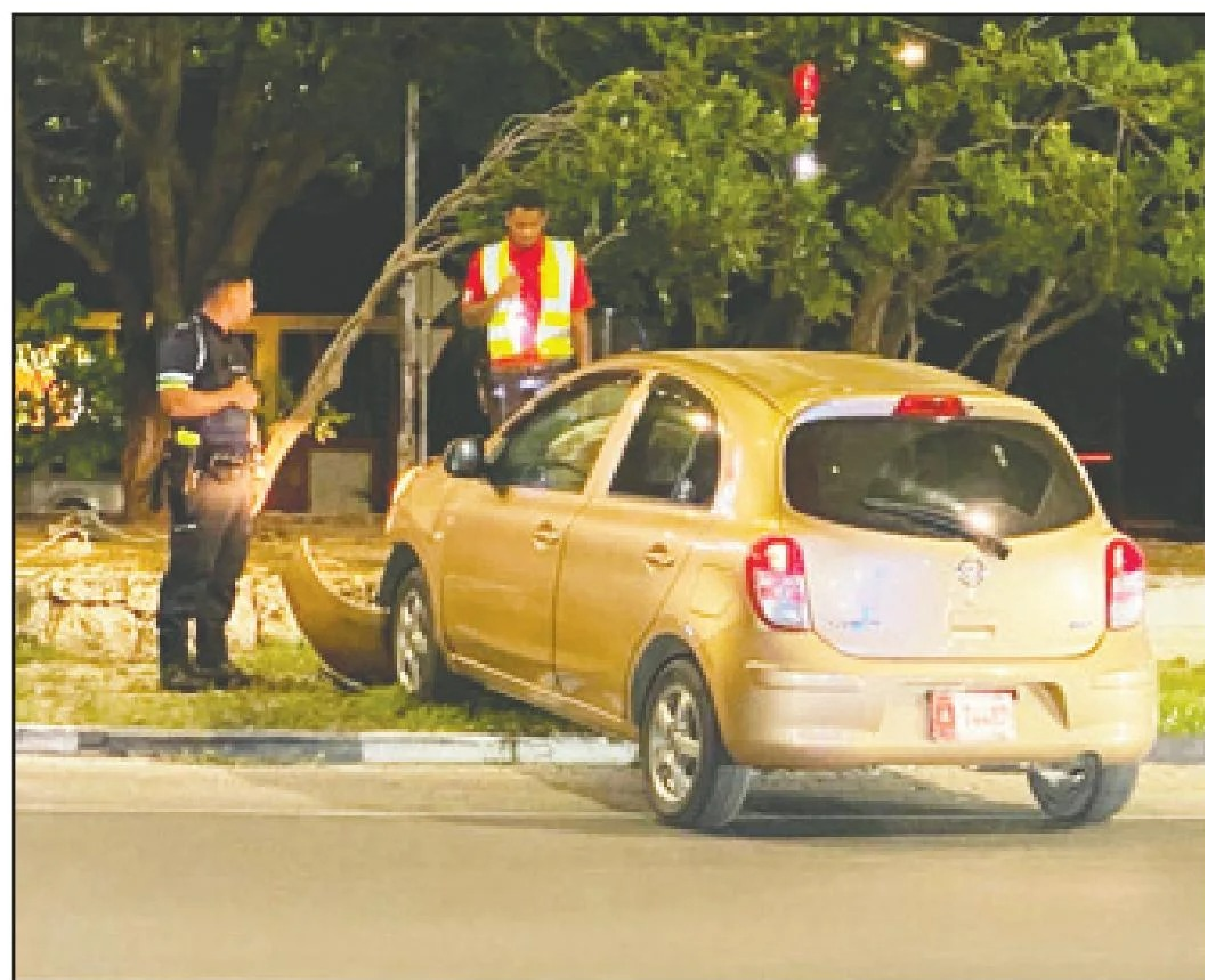
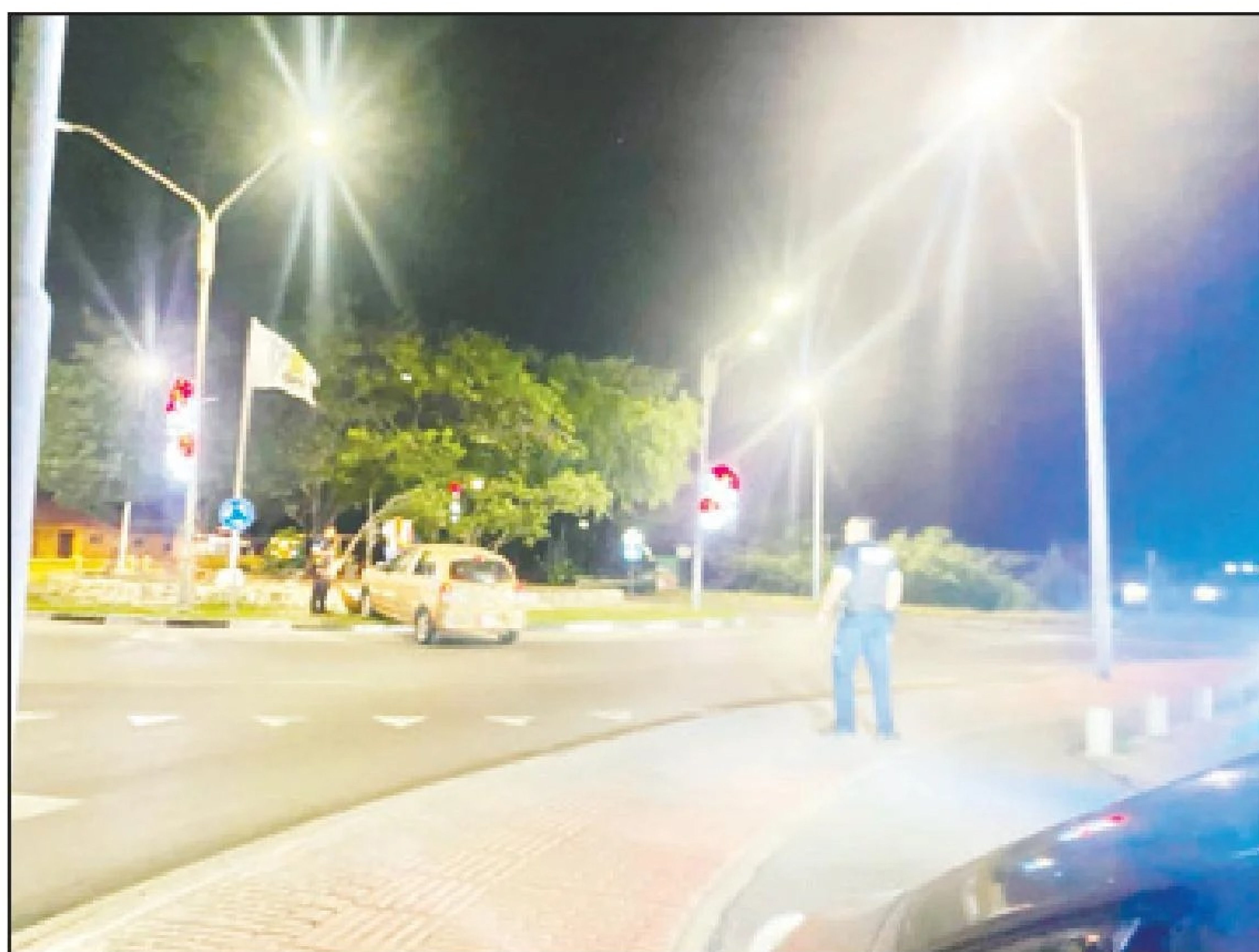
HUMEDAD DEN REGION POR BIRA SUFICIENTE DEN ORANAN

DI MARDUGA Y MAINTA. ESAKI POR PONE TEMPORALMENTE

MAS NUBIA FORMA Y PASA OVER DI E ISLA Y PRODUCI

UN AWACERO PASAJERO TE BREVE LOCALMENTE.

Hulandes europeo a pega soño tras di stuur y a bay dal riba e rotonde Tanki Flip y a cana bay pabao



Dialmars madruga a drenta informe di cu tin un accidente a sosode na e rotonde Tanki Flip y e chauffeur a cana bay pabao den e greppel, mesora a dirigi un pa-

truya na e sitio. Na altura di Hato polis a topa cu e chauffeur un hulandes europeo cu como no tin chip pa telefon a cana bay pabao y polis a pone bay bek na e sitio di

suseso.

Segun por a compronde for di e chauffeur e lo a pega soño tras di stuur biniendo for di nort y a bay dal e riba e acera di e rotonde y

a cana bay busca ayudo. Polis a pone e chauffeur supla pero e no a surpasa e limite. Cu ayudo di polis a logra haya un takelwagen pa kita e vehiculo for di e rotonde.

Nan a kere cu ta auto of un persona a dal e, pero ta alcohol cu ela dal a dal e bek!



Diaranson madruga a drenta informe di cu tin un homber benta den e yerbanan dilanti e hotzone banda di e highrise hotelnan y cu probablemente auto lo a dal e of nan a batie, mesora a dirigi un

patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu ni ta auto ni hende a dal e, pero ta e alcohol cu ela dal a dal e bek.



Clasificados

Icons: Car, House, Shopping Cart, Briefcase, Wrench, People.

CLASSIFIEDS

SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM
CEL. 585 9500

SOLO Di Pueblo

Tene cuidao cu e spiroto? cu ta bula dilanti autonan cu ta pasa madruga riba Avenida N.O. Oduber banda di Bubali Plas

Un alerta ta bay na tur automobilistanan cu ta pasa den oranan di madruga riba Avenida N.O. Oduber banda di Bubali Plas pa nan tene cuidao aparentemente tin un persona ta bula dilanti autonan. Taxistanan a raporta esaki y awe un di nos colabora-

dornan tambe a experencia esaki y a pone desvia y a hera accidenta. Ora ela bira pa bin wak e persona a desaparece. E mesun experencia aki otro automobilistanan a pasa aden. Baha boso velocidad pa evita lo peor. Ya bo sa bo ta alerta!



FORTALEZA PA FAMILIA

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

UN BERDAD CRUEL: HENDE TA PERDIENDO TEMOR DI DIOS

Con bo ta ripara cu hende a perde temor di Dios? Esey ta wordo nota ora actitud di hende cambia, y nan vocabulario cu mester ta contra pica y inmoralidad, ta bira un vocabulario cu ta defende pica y inmoralidad. Ora hende bira sinberguensa, pensando cu Dios no ta mira locual cu nan ta haci, y es mas no tin cunes pasobra no tin respet pa Dios, y ta sigi nan propio capricho y programa y no kier reconoce nan culpabilidad. Ta un atake diabolico cu ta azota rond mundo, pero nos tin cu bisa y para ariba manera Josue a bisa: Ami y mi cas lo sirbi Señor. (Josue 24:15). Como mayor nos mester siña nos yuinan pa nan tin temor di Dios, for di chiki, pero con nos por siña nan si nos mes ta apoya maldad y inmoralidad, pero toch ta sigi kere den

integridad, awel un hende cu no tin temor di Dios no tin integridad, pasobra integridad no ta un label of un cadena cu bo ta bisti na bo garganta, pero e ta un deseo cu ta sali profundo di bo curason, pa respeta, y obedece Dios, y no laga nada of ningun hende of obstaculo entremete den bo relacion, cu Dios. Ta dos cos tin: Sea hende no sa kico ta temor di Dios, of nan no ta worry at all cu Dios, y nan ta biba y lubida cu nan ta creacion di Dios y asina biba den rebeldia contra Dios. Den e temor di Dios tin un confiansa fuerte, y su yuinan, lo tin un lugar di refugio. E temor di Señor ta un fuente di bida, pa evita e trамpanan di morto. (Proverbionan 14:26-27). Situacion mundial a bira asina tristo cu nos como mayor mester splica, nos

yuinan tocante temor di Dios, pa asina evita cu nan ta cay den gara di scuridad y inmoralidad, pasobra tur locual nos ta mira nos hubentud ta pasando aden ta falta di Temor di Dios, y falta di conocimiento di Su palabra. Como mayor nos ta e prome cu mester siña nos yiu kico ta Temor di Dios, pasobra hopi biaha esnan cu nos ta spera cu lo demostra esey na nos hubentud no tin e. Un hoben cu tin un arma di candela den su poder no tin temor di Dios. Temor di Dios ta duna sabiduria (Salmo 111:10). Temor di Dios ta trece amor. (1 Corintionan 13). Temor di Dios ta motiva nos pa predica e evangelio (Marco 16:15-16-17). Con nos ta vence e miedo di mundo: Humiya boso mes anto bao di e man poderoso di Dios, pa E por halsa boso na e tempo apropiado. (1 Pedro 5-6). E Caracteristica di temor di Dios ta: un deseo profundo di agrada y obedece Dios, y sinti nos mes responsabel pa duna cuenta na Dios. Pasobra nos tin respet pa Dios.

Temor di Dios ta un don di Dios. (Filipensenan 2-12-13). Temor di Dios ta produci humildad (Salmo 33:8). Temor di Dios ta trece obediencia (2 Corintionan 5:9-11). Temor di Dios ta duna curashi. (Salmo 27:1-3). Temor di Dios ta evita nos di haci pica. (Proverbionan 8:13). Temor di Dios ta siña nos stima. (1 Juan 4:16-19). Reconpensa di humildad y

temor di Señor ta: Rikese, Honor y bida. Ban pone tur buracheria, paranda, adiccion, inmoralidad, adulterio, y tur otro cos cu no ta agrada Dios un banda (Galationan 5:19-21) y busca e cara di Dios cu humildad y arrepentimento, pasobra temor di Dios ta necesario pa tur hende. Sinceramente, Pastor Marcel Balootje.



Publica serka nos anuncio di fayecimento di bo ser keri.
Nos tin 2 pakete pa ofrece;

Pakete 1: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto ser dera
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia Afl 250,00

Pakete 2: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto ser dera
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia
Na Canal 22 1x prome cu Noticiero 22 Afl 400,00

Pa mas informashon por tuma contacto cu oficina na
585-9500 of na 741-4554 puntra pa

Lagrima y flornan por seca
Su recuerdonan y tur loke ela haci y significa pa nos,
Lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj’e mi salvacion ta bin”
Salmo 62:1

Cu inmenso dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta anuncia cu a bai laga nos inesperadamente nos tata stima, welo, bisa welo y omo

SR. REYMUNDO RIDDERSTAAT

Mihor conoci como Toeng Rijles, Klein maar dapper
“VIVIR CONTENTO”
*05-10-1931 - †25-11-2023
Condecora in Order van Oranje



Na nomber di su:
Esposa: †Bartola (“Tola”) Ridderstaat

Yuinan: Sonia y Chenco Figaroa,
Ronnie y Vera Ridderstaat,
Nela Ridderstaat,
Maritza Ridderstaat,
Fina y Frenk Tromp,
Bettina Ridderstaat
†Kenneth Ridderstaat

Nietonan: Jasmine y George de Nobrega y famia,
Minouska Figaroa y Mau Werleman y famia,
Rachelle Figaroa y Raymond Jansen y famia,
Veron Ridderstaat,
Arthur Tromp y Miloushka Solognier y famia,
Rene Tromp y Raedy Gomes y famia,
Nelitza Tromp y famia,
Ryan de Mei y Jo-ann Almary y famia
Shure de Mei y Bryan Dake y famia,
Finelaine Tromp y Femberly Tromp,
Ghislaina Ras y Jorshua Ras

Bisanietanan: Guiyan y Gixely de Nobrega, Mia Werleman, Quion Carrascilla, Quiomy Carrasquilla y Quisean Jansen, Jaythan Tromp,
Quinton Tromp, Alitza Lampe, Aldrienne Lampe y Alina Lampe, Tyler Dake y Curtis Dake
Ruman: †Francisco (Pancho) Ridderstaat
Sobrina stima: Emy Angela y demas sobrino y sobrinanan
Su iha Pedro Britten na Hulanda y demas ihanan

Sua y cuñanan: †Juan Tromp y Betty Henriquez y famia,
†Martin Tromp y Dita de Cuba y famia,
†Icha Luisa y †Theodor Britten y famia
Ayudante: Gabriel, Nico Fuentes
Amigo di cas: Geraldo y Ika Daal

Bon bisiña:Martha Fingal y Lucia Koolman y demas bisanjanan

Ex miembro di comicion Club huis Bubali y Ex miembro di SAC

Demas famia: Ridderstaat, Tromp, Britten, Figaroa, De Nobrega, Croes, Ras, De Mei, Emerencia, De Cuba, Henriquez, Jeandor, Hoek,
Angela, Leest, Carrasquilla, Quandus, Jansen, Dake, Lampe

Un danki special na su doctor di cas cu semper ta atento pe: Dr. Angela

Ta invita pa acto di condenlencia y entierro cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home, diahuebs 30 di November 2023 di 9’or pa
11’or di mainta. despues lo sali pa Santana Catolico na Noord.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocer.

Nos disculpa nos no ta ricibi bishita di condolencia ni prome y ni despues di entierro.